



IT **ATTENZIONE:** leggere le istruzioni prima dell' utilizzo.

EN **WARNING:** read the instructions carefully before use.

SL **POZOR:** pred uporabo preberite navodila.

HR **PAŽNJA:** prije upotrebe pročitajte upute.

IT

MANUALE D'ISTRUZIONE - AVVERTENZE DI SICUREZZA

EN

INSTRUCTION MANUAL - SAFETY WARNINGS

SL

PRIROČNIK Z NAVODILI - VARNOSTNA OPOZORILA

HR

UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE - SIGURNOSNA UPOZORENJA



pag. 8

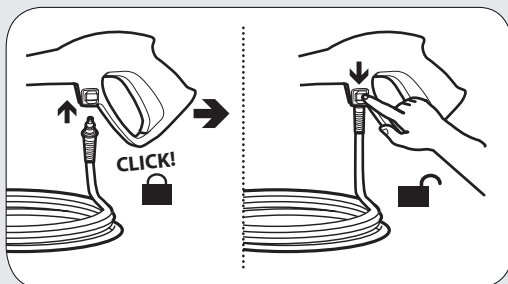
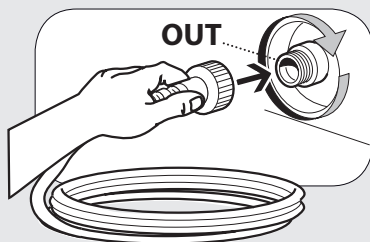
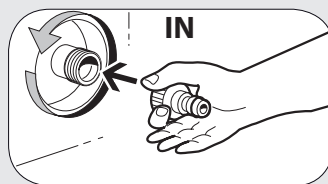
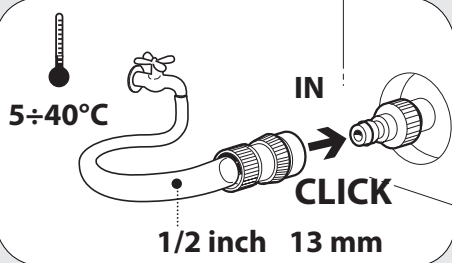
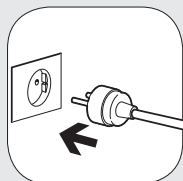
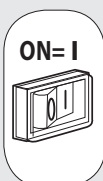
pag. 16

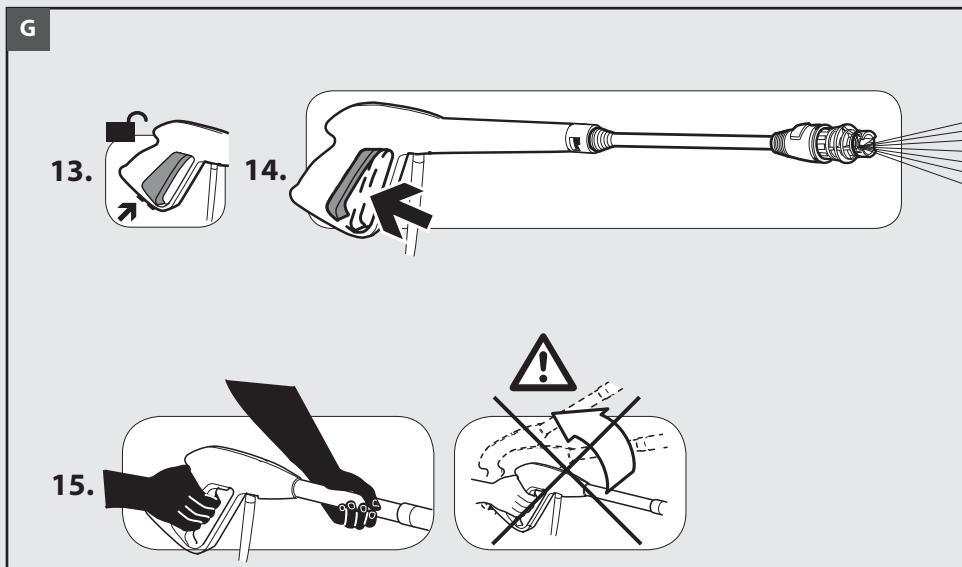
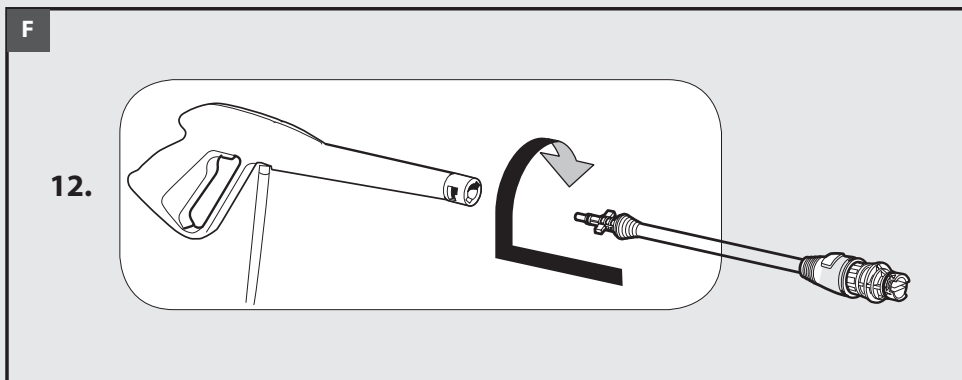
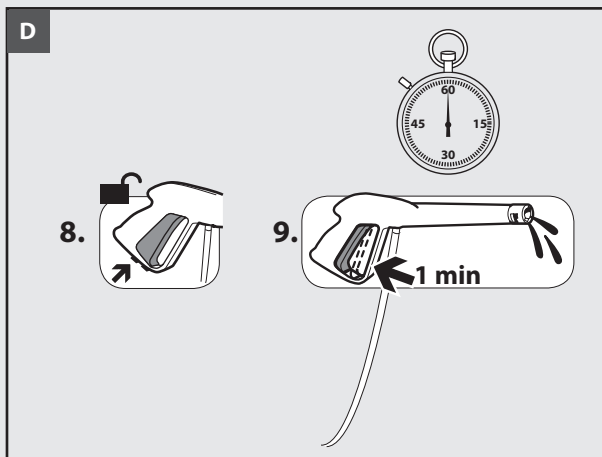
str. 23

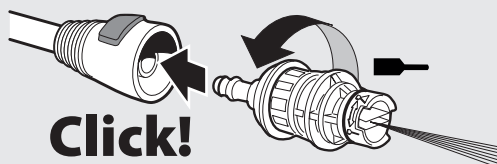
str. 29



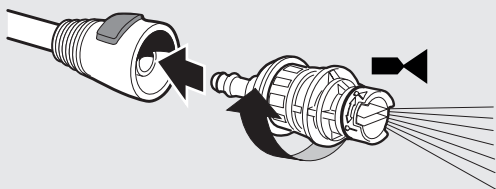
- IT** In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura (vedi imballaggio)
EN Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery (see packaging).
HR Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke (vidi ambalažu).
SL Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave (glejte embalažo).

A**1.****B****2.****C****3.****4.****5.****6.****7.**

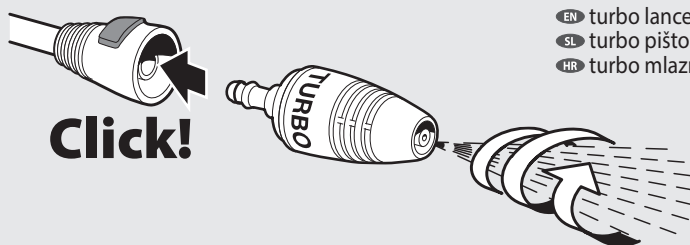




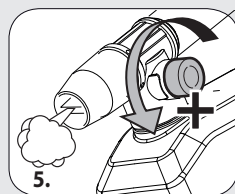
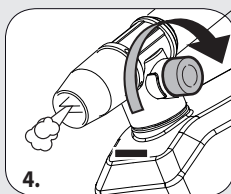
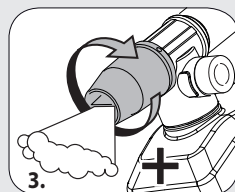
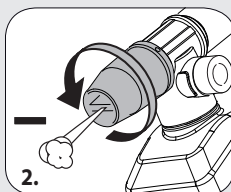
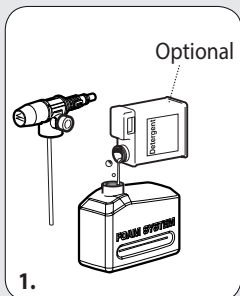
- IT Getto spillo / ventaglio
- EN pin jet / fan jet
- SL curek bucika / curek ventilatorja
- HR ravan mlaz / lepezasti mlaz



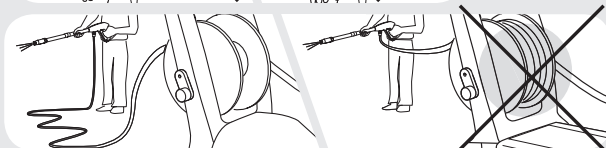
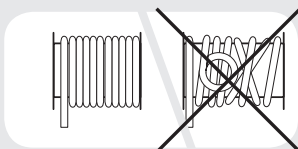
- IT lancia turbo
- EN turbo lance
- SL turbo pištola
- HR turbo mlaznica



K

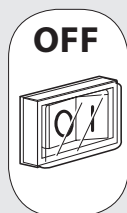


M

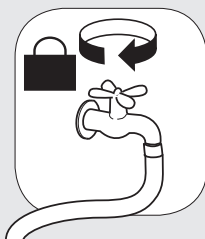


N

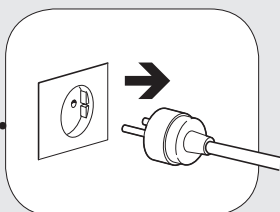
1.



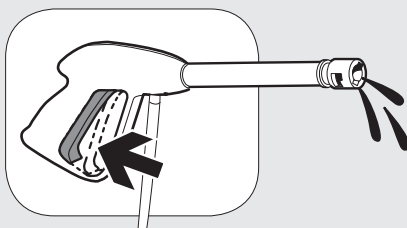
2.



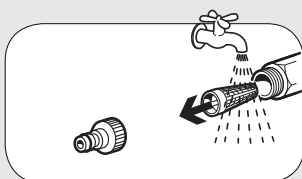
3.



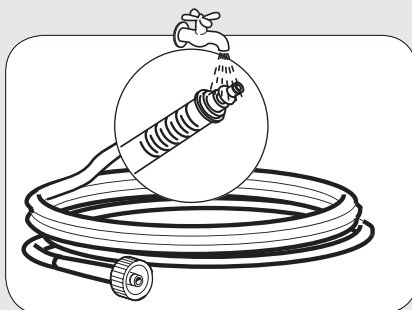
4.

**P**

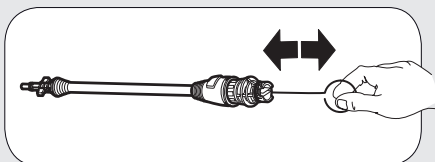
1.



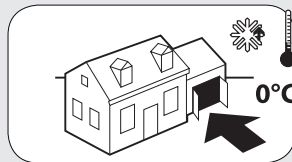
2.



3.



4.



INDICE	PAG
ILLUSTRAZIONI	3
INTRODUZIONE	8
SIMBOLI	8
SICUREZZA	8
USO	11
INSTALLAZIONE / AVVIAMENTO	12
CURA E MANUTENZIONE	14
RIMEDI IN CASO DI MALFUNZIONAMEN- TO	14
CONDIZIONI DI GARANZIA	15
SMALTIMENTO	15

**BLOCCATO****APERTO****SE PRESENTE** (vedi imballo)**Doppio isolamento** (SE PRESENTE): è una protezione supplementare dell'isolamento elettrico.

INTRODUZIONE

> UTILIZZO PREVISTO

- L'apparecchio può essere usato per il lavaggio di superfici in ambienti esterni, ogni qualvolta si richieda l'uso di acqua in pressione per eliminare lo sporco.
- Con opportuni accessori opzionali si possono svolgere lavori di schiumatura, da applicare alla pistola.
- Le prestazioni e la semplicità d'uso dell'apparecchio sono idonee ad un utilizzo NON PROFESSIONALE.

> DATI TECNICI

(vedi targhetta dati tecnici)

SIMBOLI

**ATTENZIONE:** leggere le istruzioni prima dell' utilizzo.**ATTENZIONE!** Prestare attenzione per motivi di sicurezza.**IMPORTANTE**

SICUREZZA

> AVVERTENZE GENERALI

- ⚠ **01 ATTENZIONE:** Apparecchio da utilizzare solo all'aperto.
- ⚠ **02 ATTENZIONE:** Alla fine di ogni lavoro, scollegare sempre il collegamento elettrico e idrico.
- ⚠ **03 ATTENZIONE:** Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o parti importanti dell'apparecchio risultano danneggiate, es. dispositivi di sicurezza, tubo alta pressione pistola ecc.
- ⚠ **04 ATTENZIONE:** Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato con il detergente fornito o prescritto dal costruttore, tipo shampoo detergente neutro a base di tensioattivi biodegradabili anionici. L'impiego di altri detersivi o sostanze chimiche può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- ⚠ **05a ATTENZIONE:** Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di persone, salvo il caso in cui queste indossino abiti protettivi.

05b - durante il lavoro non ammettete la presenza di persone o animali entro un raggio di 5 metri.

05c - operate sempre con abbigliamento adeguato per proteggersi contro l'eventuale rimbalzo di materiale asportato dal getto d'acqua ad alta pressione.

05d - non toccare la spina elettrica e l'apparecchio con le mani bagnate e a piedi nudi.

05e - indossate eventualmente occhiali di protezione e calzature con suola in gomma.

△06 ATTENZIONE: Il getto della lancia non deve essere indirizzato verso parti meccaniche contenenti grasso lubrificante: in caso contrario il grasso verrà disciolto e disperso sul terreno. I pneumatici e le valvole d'aria dei pneumatici devono essere lavati mantenendo una distanza minima di 30 cm; in caso contrario essi potrebbero essere danneggiati dal getto d'acqua alta pressione. Il primo segno di tale danneggiamento è dato dallo sbiadimento del pneumatico. Pneumatici e valvole d'aria dei pneumatici danneggiati sono pericolosi per la vita.



△07ATTENZIONE: I getti ad alta pressione possono essere pericolosi se usati impropriamente. I getti non devono essere diretti verso le persone, gli animali, verso le apparecchiature elettriche vive oppure verso l'apparecchio stesso.

△08 ATTENZIONE: I tubi flessibili, gli accessori e i raccordi per l'alta pressione, sono importanti per la sicurezza dell'apparecchio. Utilizzare solamente tubi flessibili, accessori e raccordi prescritti dal costruttore (è

estremamente importante preservare l'integrità di questi componenti evitandone un uso improprio e prevenendoli da pieghe, urti, abrasioni).

△10ATTENZIONE: Apparecchi dotati di **T.S.** – Total Stop : è buona norma non lasciarli in stand-by per più di 5 minuti.

△11 ATTENZIONE: Spegnerne completamente l'apparecchio (interruttore generale in posizione (0) OFF) ogni qualvolta lo si lascia incustodito.

△12 ATTENZIONE: Ogni macchina viene collaudata nelle sue condizioni d'uso, per cui è normale che alcune gocce d'acqua rimangano presenti al suo interno.

△13 ATTENZIONE: Fare attenzione a non danneggiare il cavo elettrico. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore oppure dal servizio assistenza, oppure da personale qualificato al fine di evitare situazioni di pericolo.

△13b ATTENZIONE: Non tirare mai o alzare l'apparecchio utilizzando il cavo elettrico.

△14 ATTENZIONE: Macchina con fluido in pressione. Impugnare la pistola saldamente per prevenire la forza di reazione. Utilizzare solo l'ugello di alta pressione in dotazione alla macchina.

△16 ATTENZIONE: l'utilizzo di questa macchina non è previsto per persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o mancanza di esperienza e conoscenza.

△17 ATTENZIONE: I bambini devono essere sorvegliati per assicu-

rarsi che non giochino con l'apparecchio.

△18 ATTENZIONE: Non mettere in funzione l'idropulitrice prima di aver srotolato il tubo ad alta pressione.

△19 ATTENZIONE: Avvolgere e svolgere il tubo avendo cura di non causare il ribaltamento dell'idropulitrice.

△20 ATTENZIONE: Quando si svolge o avvolge il tubo, la macchina deve essere spenta ed il tubo scarico dalla pressione (fuori servizio).

△21 ATTENZIONE: Rischio di esplosione. Non spruzzare liquidi infiammabili.

△22 ATTENZIONE: Per garantire la sicurezza della macchina, usare solo pezzi di ricambio originali presso il produttore o approvati dal fabbricante.

△23 ATTENZIONE: Non dirigere il getto verso se stessi oppure verso altre persone per pulire abiti o scarpe.

△24ATTENZIONE: L'acqua che è passata attraverso i dispositivi anti-riflusso è considerata non potabile.

△25 ATTENZIONE: Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, **staccando la spina dalla presa elettrica**, prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione e pulizia.

△26 ATTENZIONE: Se i cavi non sono sufficientemente lunghi, possono insorgere dei pericoli. Prolunghe inadeguate possono essere pericolose. Se viene utilizzato un cavo di prolunga, assicurarsi che sia adatto per l'uso all'esterno e il collegamento deve restare asciutto e lontano da terra. A tal fine, si consi-

glia l'utilizzo di un rullo avvolgicavo che mantenga la presa elettrica a una distanza da terra non inferiore a 60 mm.

△27 ATTENZIONE: Se viene utilizzata una prolunga, la spina e la presa dovranno essere impermeabili all'acqua.

△28 ATTENZIONE: Durante l'uso di idropultrici ad alta pressione possono formarsi degli aerosol. L'inalazione di aerosol può essere pericolosa per la salute.

△29 ATTENZIONE: A seconda dell'applicazione, è possibile utilizzare ugelli schermati per la pulizia ad alta pressione, che ridurranno drasticamente le emissioni di aerosol idrati. Tuttavia, non tutte le applicazioni consentono l'uso di tale dispositivo. Se gli ugelli schermati non sono applicabili per la protezione dagli aerosol, potrebbe essere necessaria una maschera respiratoria di classe FFP 2 o equivalente, a seconda dell'ambiente di pulizia.

△30 ATTENZIONE: le idropultrici non devono essere utilizzate da personale non addestrato

△31 ATTENZIONE: la idropulitrice deve essere sorvegliata durante il funzionamento.

> **DISPOSITIVI DI SICUREZZA**

△ATTENZIONE: La pistola è dotata di un fermo di sicurezza. Ogni qualvolta si interrompe l'uso della macchina è importante azionare il fermo di sicurezza per evitare aperture accidentali.

- Dispositivi di sicurezza: pistola dotata di fermo di sicurezza, macchina dotata di protezione da sovraccarichi elettrici (CL. I), pompa dotata di

valvola di by-pass o dispositivo di arresto.

- Il pulsante di sicurezza della pistola non serve al bloccaggio della leva durante il funzionamento, ma per evitarne aperture accidentali.

⚠ATTENZIONE: L'apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione motore: in caso di intervento del dispositivo attendere qualche minuto o in alternativa scollegare e ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica. In caso del ripetersi del problema o della mancata riaccensione, portare l'apparecchio presso il più vicino Centro Assistenza,

> **STABILITÀ**

⚠ATTENZIONE: La macchina deve essere sempre mantenuta su una base orizzontale, in modo sicuro e stabile.

USO

> **DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO**

Vedere il "manuale delle istruzioni specifiche" fornito in dotazione.

> **MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO**

Vedere il "manuale delle istruzioni specifiche" fornito in dotazione.

> **ALIMENTAZIONE IDRICA** **Collegamento idrico**



ATTENZIONE (simbolo): apparecchio non adatto al collegamento alla rete dell'acqua potabile.

rettamente alla rete di distribuzione dell'acqua POTABILE solamente se nella tubazione di alimentazione è installato un dispositivo antiriflusso con svuotamento conforme alle normative vigenti IEC 61770.

Assicurarsi che il tubo sia almeno Ø 13mm - 1/2 inch e che sia rinforzato, 5-25 m.

⚠ATTENZIONE: L'acqua che è passata attraverso i dispositivi antiriflusso è considerata non potabile.

🔧IMPORTANTE: Aspirare solamente acqua filtrata o pulita. Il rubinetto di prelievo acqua deve garantire una erogazione pari al doppio della portata massima della pompa.

- Portata minima: 15 l/ min.
- Temperatura massima dell'acqua in ingresso: 40°C
- Pressione massima dell'acqua in ingresso: 1Mpa

Collocare l'idropulitrice il più vicino possibile alla rete idrica di approvvigionamento.

La non osservanza delle suddette condizioni provoca gravi danni meccanici alla pompa nonché il decadimento della garanzia.

Alimentazione dalla condotta dell'acqua

- Collegare un tubo flessibile di alimentazione (non compreso nella fornitura) al raccordo per l'acqua dell'apparecchio ed all'alimentazione dell'acqua.
- Aprire il rubinetto.

> **ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

L'idropulitrice può essere collegata di-

- Il collegamento elettrico dell'apparecchio deve essere conforme alla norma IEC 60364-1.

IMPORTANTE Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che i dati di targa siano corrispondenti a quelli della rete elettrica e che la presa sia protetta con un interruttore magnetotermico differenziale "SALVAVITA" con sensibilità di intervento inferiore a 0,03 A - 30ms.

- In casi di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di temperatura ambiente inferiore a 0°C, se esso è equipaggiato con cavo in PVC (H VV-F).
- Nessuna azione è necessaria per la regolazione di macchine contrassegnate con doppio voltaggio e frequenza.

Δ26 ATTENZIONE: Se i cavi non sono sufficientemente lunghi, possono insorgere dei pericoli. Se viene utilizzato un cavo di prolunga, assicurarsi che sia adatto per l'uso all'esterno e il collegamento deve restare asciutto e lontano da terra. A tal fine, si consiglia l'utilizzo di un rullo avvolgicavo che mantenga la presa elettrica a una distanza da terra non inferiore a 60 mm.

Δ27 ATTENZIONE: Se viene utilizzata una prolunga, la spina e la presa dovranno essere impermeabili all'acqua e il cavo deve avere le dimensioni indicate nella tabella sottostante.

	<16 A	<25 A
--	-------	-------

<20 m	ø 1,5 mm ² - 14 AWG	ø 2,5 mm ² - 12 AWG
20 m - 50 m	ø 2,5 mm ² - 12 AWG	ø 4,0 mm ² - 10 AWG

INSTALLAZIONE / AVVIAMENTO

Vedere fig. **A**

Collegare il tubo alta pressione alla pistola a spruzzo

- Introdurre il tubo di alta pressione alla pistola a spruzzo fino al suo aggancio.

IMPORTANTE Verificare la corretta posizione del nipplo di raccordo. Accertarsi del corretto aggancio tirando il tubo flessibile di alta pressione.

Vedere fig. **B**

- Avvitare il raccordo del tubo alta pressione sul giunto uscita acqua della idropulitrice.

Vedere fig. **C**

- Infilare il tubo da giardino di mandata dell'acqua sul giunto dell'attacco d'acqua.

IMPORTANTE

Il tubo da giardino di alimentazione non è in dotazione.

L'adattatore tubo da giardino entrata acqua non è in dotazione.

- Collegare il tubo da giardino all'alimentazione idrica.
- Aprire completamente il rubinetto.
- Inserire la spina in una presa elettrica.
- Accendere l'apparecchio „I/ON“.

Vedere fig. **D**

- Sbloccare la leva della pistola a spruzzo.

- Tirare la leva e l'apparecchio si attiva.
- Fare funzionare l'apparecchio (max. 1 minuto), finché l'acqua fuoriesce priva di bolle d'aria dalla pistola a spruzzo manuale.
- Rilasciare la leva della pistola a spruzzo.

 **IMPORTANTE** Quando si rilascia la leva, l'apparecchio si spegne. L'alta pressione nel sistema resta invariata.

Vedere fig. **E**

- Bloccare la leva della pistola a spruzzo.

Funzionamento

Vedere fig. **F**

- Inserire la lancia sulla pistola a spruzzo e fissarla con una rotazione di 90°.

Vedere fig. **G**

- Sbloccare la leva della pistola a spruzzo.
- Tirare la leva e l'apparecchio si attiva.

Δ14 ATTENZIONE: Macchina con fluido in pressione. Impugnare la pistola saldamente per prevenire la forza di reazione.

Vedere figura **H**

> **ACCESSORI DA MONTARE SULLA LANCIA ALTA-PRESSIONE**

Vedere sequenza figura **K**

> **ASPIRAZIONE DEL DETERGENTE**

La miscelazione del detergente con l'acqua avviene automaticamente al passaggio dell'acqua. La quantità di detergente aspirato dipende dalla quantità

impostata sulla manopola regolazione detergente.

ΔATTENZIONE: Usare solamente detergenti liquidi, evitare assolutamente prodotti acidi o molto alcalini. Vi consigliamo di usare i nostri prodotti che sono stati studiati appositamente per l'uso con idropulitrici.

Vedere fig. **M**

> **TUBO ALTA PRESSIONE**

Usare l'idropulitrice solo se il tubo è completamente disteso.

Vedere fig. **N**

> **FINE LAVORO**

T.S.

Total Stop (se presente)

 **IMPORTANTE:** (Total Stop), il quale provvede a spegnere l'idropulitrice durante la fase di by-pass. Per avviare l'idropulitrice è perciò necessario posizionare l'interruttore su (I) "ON" quindi premere la leva della pistola, l'**T.S.** provvederà ad avviare l'apparecchio rispegnendolo automaticamente qualora venga rilasciata la leva. Si consiglia perciò di inserire la sicura posta sulla leva della pistola ogni qualvolta si fermi la macchina, per evitare accensioni accidentali.

- **Spontanei avviamenti della macchina senza intervenire sulla pistola sono imputabili a fenomeni quali bolle d'aria nell'acqua o altro e non a difettosità del prodotto.**

- **Non lasciare la macchina in stand-by senza sorveglianza per**

più di 5 minuti. In caso contrario è necessario, per la protezione della macchina, riportare l'interruttore in posizione (0) "OFF".

- **Verificare che l'accoppiamento del tubo alta pressione con la macchina e con la pistola in dotazione sia correttamente eseguito, vale a dire senza perdita d'acqua.**

CURA E MANUTENZIONE

Vedere fig. **P**

L'apparecchio non richiede manutenzione.

Δ25 ATTENZIONE: Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, staccando la spina dalla presa elettrica, prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione e pulizia.

ΔATTENZIONE: Non spruzzare la macchina con acqua e non usare detergenti o solventi aggressivi. La macchina si potrebbe danneggiare.

- Pulire la parte esterna della macchina con uno straccio asciutto.

Fig. 1 Pulizia del filtro. Ispezionare il filtro di ingresso prima di ogni utilizzo, e pulirlo conformemente alle istruzioni.

Fig. 2 Pulire le due estremità del tubo.

Fig.3 Pulizia dell'ugello :

- 1)Scollegare l'ugello dalla lancia.
 - 2)Rimuovere eventuali depositi dal foro dell'ugello con l'apposito spillo.
- Fig.4 Conservare l'apparecchio in un ambiente non soggetto al gelo.

> **STOCCAGGIO**

Vedere fig. **P**

- Spostare l'apparecchio solo affermando la maniglia di trasporto
- Conservare l'apparecchio e gli accessori in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

RIMEDI IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO

L'apparecchio non funziona

- Controllare la tensione di rete.
- Accertare eventuali danni al cavo di alimentazione.

L'apparecchio non va in pressione

- Sfiatare l'apparecchio: fare funzionare la pompa senza il tubo ad alta pressione, finché l'acqua esce senza bolle dall'uscita dell'alta pressione. Riattaccare poi il tubo ad alta pressione.
- Pulire il filtro nell'attacco dell'acqua (Vedere fig. **P**).
- Pulire il filtro nell'attacco del tubo alta pressione (se presente).
- Controllare la quantità di alimentazione dell'acqua.
- Accertare la tenuta o eventuali intasamenti in tutti i tubi di alimentazione della pompa.

Forti oscillazioni di pressione

- Pulite l'ugello ad alta pressione. Con uno spillo, togliete la sporcizia dal foro dell'ugello e lavatelo dalla parte anteriore con acqua.

La pompa perde

- Sono ammesse fino a 10 gocce al minuto. In caso di perdita maggiore rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

Ricambi

- Utilizzare esclusivamente ricambi originali oppure ricambi approvati dal costruttore.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Tutti i nostri apparecchi sono stati sottoposti ad accurati collaudi e sono coperti da garanzia da difetti di fabbricazione in conformità alle normative vigenti applicabili nei vari Paesi.

La garanzia decorre dalla data di acquisto.

Sono esclusi dalla garanzia: le parti soggette a normale usura, le parti in gomma, spazzole di carbone, i filtri, gli accessori e gli optional; i danni accidentali, per trasporto, per incuria o inadeguato trattamento, per uso ed installazione errati o impropri.

La garanzia non contempla la pulizia degli organi funzionanti, delle incrostazioni, dei filtri e ugelli in genere.

La macchina è destinata esclusivamente ad un uso hobbystico e NON PROFESSIONALE:

La garanzia non copre l'uso diverso da quello privato.

SMALTIMENTO

 Quale proprietario di un apparecchio elettrico o elettronico, la legge (conformemente alla direttiva EU 2012/19/EU sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e alle legislazioni nazionali degli Stati membri UE che hanno messo in atto tale direttiva) le vieta di smaltire questo prodotto o i suoi accessori elettrici / elettronici come rifiuto domestico solido urbano e le impone invece di smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore mediante l'acquisto di un prodotto nuovo, equiva-

lente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso e alla salute umana. Il simbolo in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori. La non ottemperanza alle indicazioni della direttiva 2012/19/EU e ai decreti attuativi dei vari Stati comunitari è sanzionabile amministrativamente.

**Emissioni indirette di CO₂
nel mercato italiano
1,090 kg CO₂/h**

INDEX	PAG.
PICTURES	3
GENERAL INFORMATION	16
SYMBOLS	16
SAFETY PRECAUTIONS	16
USAGE	18
PUT INTO SERVICE / STARTING UP	20
CARE AND MAINTENANCE	21
TROUBLESHOOTING	22
WARRANTY CONDITIONS	22
DISPOSAL (WEEE)	22

**OPEN****IF PRESENT**

Double insulated (IF PRESENT): supplementary insulation is applied to the basic insulation to protect against electric shock in the event of failure of the basic insulation.

GENERAL INFORMATION

> INTENDED USE

- The appliance can be used for washing surfaces outdoors, whenever pressurised water is required to remove dirt.
- Foaming works can be carried out with proper optional accessories, to be applied to the gun.
- This appliance's performance and userfriendliness make it suitable for NON PROFESSIONAL use.

> TECHNICAL DATA

(see technical data plate)

SYMBOLS



WARNING: read the instructions carefully before use.



CAUTION! It is important to be careful of the following items.

**IMPORTANT****LOCKED**

SAFETY PRECAUTIONS

> WARNINGS

⚠01WARNING: This appliance is for outdoor use only.

⚠02WARNING: Always disconnect the electricity and water supplies on completion of every job.

⚠03WARNING: Do not use the machine if a supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.

⚠04WARNING: This appliance has been designed for use with the detergent provided or the detergent specified by the manufacturer, such as a neutral shampoo based on biodegradable anionic surface active detergents. The use of other detergents or chemicals may put the appliance's safety at risk.

⚠05a WARNING: Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.

05b - Do not allow other people or animals within a range of 5m when operating the machine.

05c - Always wear suitable protective clothing in order to protect yourself against ricocheting parts.

05d - Do not touch the plug and the appliance with wet hands or when barefoot.

05e - Wear safety goggles and non-

slip rubber footwear.

- △ **06WARNING:** Do not direct the nozzle toward mechanical parts containing lubricant grease, as the grease will dissolve and spread over the surrounding ground. Vehicle tyres/tyre valves may only be cleaned from a minimum distance of 30 cm, otherwise the vehicle tyre/tyre valve could be damaged by the high-pressure jet. The first indication of this is a discoloration of the tyre. Damaged vehicle tyres/tyre valves can be deadly dangerous.

- △  **07WARNING:** High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, animal, live electrical equipment or the machine itself.

- △ **08WARNING:** High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer. (it is extremely important to protect these components against damage by avoiding their improper use and protecting them against bending, knocks and scratches).

- △ **10WARNING:** Appliances equipped with **T.S.** – Total Stop : these appliances should not be left in standby for more than 5 minutes.

- △ **11WARNING:** Switch the appliance off completely (master switch on (0) OFF) whenever it is left unattended.

- △ **12WARNING:** Every machine is tested in its operating conditions, so it is normal for a few drops of water to be left inside it.

- △ **13WARNING:** Take care not damage the electric cable. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard

- △ **13b WARNING:** The power cord should not be used to pull or lift the machine.

- △ **14WARNING:** Appliance with fluid under pressure. Keep a firm hold on the gun and be prepared to take the kickback pressure. Only use the high pressure nozzle provided with the appliance.

- △ **16WARNING:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

- △ **17WARNING:** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- △ **18WARNING:** Never start the high-pressure cleaner without first completely unwinding the high-pressure hose.

- △ **19WARNING:** When winding and unwinding the pipe take care not to cause the high-pressure cleaner to overturn.

- △ **20WARNING:** Before unwinding or winding the hose, switch the machine off and release the pressure in the hose itself (switching off).

- △ **21WARNING:** Risk of explosion — Do not spray flammable liquids.

- △ **22WARNING:** To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.

- △ **23WARNING:** Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.

- △ **24 WARNING:** Water that has flown through backflow preventers is considered to be non-potable.

- △ **25 WARNING:** machine must be disconnected from its power source during cleaning or maintenance and when replacing parts or when converting the machine to another function.

- △ **26 WARNING:** Dangers may arise if the cables are not sufficiently long. Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it must be suitable for outdoor use, and the connection must be kept dry and clear of the ground. It is rec-

ommended that this be done using a cable reel that holds the plug at least 60 mm from the ground.

△27 WARNING: If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction.

△28 WARNING: During the use of high pressure cleaners, aerosols may form. Inhalation of aerosols can be dangerous to health.

△29 WARNING: Depending on the application, shielded nozzles can be used for high pressure cleaning, which will drastically reduce the emission of hydrated aerosols. However, not all applications allow the use of such a device. If the armored nozzles are not applicable for aerosol protection, a respiratory mask of class FFP 2 or equivalent may be necessary, depending on the cleaning environment.

△30 WARNING: high pressure cleaners must not be used by untrained personnel

△31 WARNING: the high pressure cleaner must be supervised during operation.

> **SAFETY DEVICE**

△WARNING: the gun is fitted with a safety catch. Whenever use of the machine is interrupted it is important to operate the safety catch to prevent accidental activation of the jet.

- Safety features: gun equipped with safety locking device, appliance equipped with (Class I) overload cut-out, pump equipped with by-pass valve or shutdown device.
- The safety button on the gun is not there to lock the lever during operation, but to prevent its accidental operation.

△WARNING: The appliance is equipped with a motor protection device: in case of device intervention, wait some minutes or, in alternative, disconnect and re-connect the product to the electric system. In case this problem

repeats again or if the product does not start again, take the product to the nearest After Sales Service Point

> **STABILITY**

△WARNING: The machine must be always kept on horizontal bases, in a safe and stable way.

USAGE

> **DESCRIPTION OF THE MACHINE**

See the specific instructions manual provided.

> **ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

See the specific instructions manual provided.

> **WATER SUPPLY**

Water supply collection

Water supply from the water main

- Connect a supply hose (not included) to the water inlet of the unit and to the water supply.
- Open the water supply.



WARNING: (symbol) machine not suitable for connection to the potable water mains.

The cleaner can only be connected to the water mains if the water mains is separated by a backflow preventer, according to IEC 61770.

Make sure that the hose is at least Ø 13mm-1/2 inch and that it is reinforced, 5-25 m.

△WARNING: Water that has flown through backflow preventers is considered to be nonpotable.

IMPORTANT: Only clean or filtered water should be used for intake. The delivery of the water intake tap should be equal to the double of the maximum pump range.

- Minimum delivery rate: 15 l/ min.
- Maximum intake water temperature: 40°C

- Max inlet water pressure: 1Mpa
Place the cleaner as close to the water supply system as possible.

WATER SUPPLY FROM AN OPEN CONTAINER

- Unscrew the coupling part for the water inlet.
- Screw the suction hose with filter (not included) onto the water connection of the unit.
- Hang the filter in the container.
- Vent the unit before operation.
- Unscrew the high-pressure line at the high-pressure outlet of the unit.
- Switch on the unit and let it run until water free of bubbles emerges at the high-pressure outlet.
- Switch off the unit and screw on the high-pressure hose again.

Failure to comply with the above conditions causes serious mechanical damage to the pump and the loss of warranty cover.

> ELECTRICITY SUPPLY

- The appliance's electrical connection must comply with the IEC 60364-1 standard.

IMPORTANT: Before connecting the appliance, make sure that the nameplate data are the same as those of the electrical mains and that the socket is protected by a differential security breaker with tripping sensitivity below 0.03 A - 30 ms.

- If the appliance's plug is not compatible with the socket, have the socket replaced with another of suitable type by professionally qualified staff.
- Never use the appliance in ambient temperatures below 0° C if it is equipped with a PVC (H VV-F) cable.
- No actions needed for adjusting machines marked with dual voltage and frequency.

△26 WARNING: Improper extension cables can be dangerous. If an extension cord is used, it must be

suitable for outdoor use, and the connection must be kept dry and clear of the ground. It is recommended that this be done using a cable reel that holds the plug at least 60 mm from the ground.

△27 WARNING: If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction.

Information for supply may also be obtained from the plug manufacturer.

	<16 A	<25 A
<20 m	ø 1,5 mm ² - 14 AWG	ø 2,5 mm ² - 12 AWG
20 m - 50 m	ø 2,5 mm ² - 12 AWG	ø 4,0 mm ² - 10 AWG

> PLUG

HOW TO CONNECT THE CORD TO A U.K. PLUG:

IMPORTANT The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue	Neutral
Brown	Live
Yellow/Green	Earth

Please read the instructions given below before connecting the cord to a plug. If in doubt please consult a qualified electrician. As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

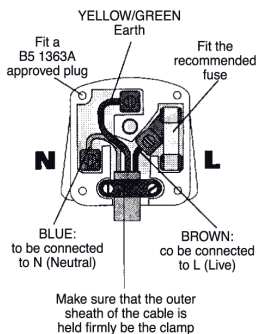
The wires that is coloured Brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured Red. The wire that is coloured Blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured Black.

Safety points for rewirable or moulded plug:

The mains lead of this appliance may be already fitted with a BS1363 13A plug.

- If your socket outlet is not suitable for the plug, then the plug must be

removed (cut off if it is a moulded on plug), the flexible cord insulation should be stripped back as appropriate and a suitable 3 pin plug fitted.



⚠ WARNING: Dispose of a plug that has been cut from the power supply cord, as such a plug is hazardous if inserted in a live 13A socket outlet elsewhere in the house.

- Should the fuse need to be

replaced an ASTA marked fuse, approved to BS1362, of the same rating must be used.

- Always replace the fuse cover after fitting a fuse. The plug must NOT be used if the cover is omitted or lost until a replacement is obtained.
- Make certain that only the correct fuse cover is used and fitted.
- For plugs with detachable fuse cover the replacement must be the same as the colour insert in the base of the plug, or as directed by the embossed wording on the base of the plug.
- If the detachable fuse cover is lost a replacement may be purchased from a Service Centre.

PUT INTO SERVICE / STARTING UP

See fig. **A**

- Connect the high pressure hose to the trigger gun.
- Push the high pressure hose into the trigger gun.

Note: Make sure the connection nipple is aligned correctly.

- Check the secure connection by pulling on the high pressure hose.

See fig. **B**

- Screw the high-pressure hose fitting

on the water outlet joint of the high pressure cleaner.

See fig. **C**

- Attach the water supply hose to the coupling on the water connection.

NOTE:

The supply hose is not included. The garden hose - water inlet adapter is not supplied with the machine.

- Connect the water supply hose to the water supply.
- Completely open the water tap.
- Insert the mains plug into the socket.
- Turn on the appliance "I/ON".

See fig. **D**

- Unlock the lever on the trigger gun.
- Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.
- Switch the appliance on for a (max. of 1 minute) and wait until the water exits at the hand spray gun without bubbles.

- Release the lever on the trigger gun.

NOTE: Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again.

- High pressure remains in the system.

See fig. **E**

- Lock the lever on the trigger gun.

Operation

See fig. **F**

- Push the spray lance into the trigger gun and fasten it by turning it through 90°.

See fig. **G**

- Unlock the lever on the trigger gun.
- Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.

⚠ 14WARNING: Appliance with fluid under pressure. Keep a firm hold on the gun and be prepared to take the kickback pressure.

See fig. **H**

> **ACCESSORIES TO INSTALL ON THE**

HIGH-PRESSURE LANCE

See fig. **K**

> DETERGENT SUCTION

When you start the machine, the mixing of the detergent with the water is automatic at the water passage. The quantity of sucked detergent depends on the quantity set with the detergent adjusting knob.

⚠ **WARNING:** Make use only of liquid detergent, do not absolutely use acid or too much alkaline products. We suggest you to make use of our products, which have been studied for the use with washer machines.

See fig. **M**

> HIGH PRESSURE HOSE

Use the hydrocleaner only if the hose is completely uncoiled and extended.

See fig. **N**

> SWITCHING OFF

T.S. Total Stop (if fitted)

🗨 **NOTE:** Total Stop, which stops the machine during the bypass phase. To start the water cleaner, it is therefore necessary to set the switch on position (I) "ON"; after that press the pistol trigger: the Total Stop will start the machine and will stop it automatically when the trigger is released. It is advisable to put on the safety of the pistol trigger whenever the machine is stopped, in order to avoid unintentional starting.

- Any automatic start of the machine without pressing the gun trigger is attributable to air bubbles in the water or other similar phenomena which do not imply the existence of any defects in the machine.
- Do not leave the appliance unattend-

ed during the standby for more than 5 minutes. Contrarily, for the safety of the appliance it is necessary to re-turn the switch into the (0) OFF position.

- Please check that the coupling of the high pressure hose with the appliance and the gun supplied as standard equipment made correctly, that is to say without any water leak.

CARE AND MAINTENANCE

See fig. **P**

The unit is maintenance-free.

⚠ **25 WARNING:** the machine shall be disconnected from its power source, **by removing the plug from the socket-outlet**, during cleaning or maintenance

⚠ **WARNING:** Do not spray the appliance with water and do not use detergents or aggressive solvents. Machine could be damaged.

- Clean the exterior part of the machine with a dry cloth.

Fig. 1 Filter cleaning. Inspect the inlet filter before each use, and clean it according to the instructions.

Fig. 2 Clean the two ends of the hose.

Fig.3 Nozzle cleaning:

- 1) Disconnect the nozzle from the lance.
- 2) Use the specially provided pin to remove any deposits from the nozzle hole.

Fig.4 Store the equipment in a place not subject to freezing temperatures.

> STORAGE

See fig. **P**

- Move the machine only by grasping the carrying handle
- Store the appliance and the accessories in a frost-safe room.

TROUBLESHOOTING

Appliance does not work

- Check whether the voltage shown on the rating plate corresponds to that of the power source.
- Check the connector cable for damage.

Appliance does not reach operational pressure

- Vent the appliance: allow the pump to operate without the high-pressure hose until water appears at the high-pressure outlet without any more bubbles. Then reattach the high-pressure hose.
- Clean the strainer in the water connection.
- Clean the filter placed inside the hose coupling (if set)
- Check the inlet water flow rate.
- Check all inlet pipes to the pump for leaks or blockage.

Strong pressure fluctuations

- Clean the high-pressure nozzle. Remove dirt from the nozzle hole with a needle and then rinse out with water from the front.

Pump leaks

- 10 drops per minute are permissible. In the case of more serious leakage, you should contact the authorized customer service.

Replacement parts

- Use only original spare parts or spare parts suggested by the manufacturer.

WARRANTY CONDITIONS

All our machines are subjected to strict tests and are covered against manufacturing defects in accordance with applicable regulations. The warranty is effective from the date of purchase.

The following are not included in the warranty: - Parts subject to normal wear. - Rubber parts, charcoal, filters and the accessories and optional accessories. - Accidental damage, caused by transport, neglect or inadequate treat-

ment, incorrect or improper use and installation failing - The warranty shall not cover any cleaning operations to which the operative components may be subjected, such as clogged nozzles and filter blocked due to limestones. This machine is intended to be used for domestic and hobby work: the warranty does not cover any other different kind of use.

DISPOSAL (WEEE)



As the owner of electrical or electronic equipment, the law (in accordance with the EU Directive 2012/19/EU on waste from electrical and electronic equipment and the national laws of the EU Member States that have implemented this Directive) prohibits you from disposing of this product or its electrical / electronic accessories as municipal solid waste and obliges you to make use of the appropriate waste collection facilities. The product can be disposed of by returning it to the distributor when a new product is purchased. The new product must be equivalent to that being disposed of. Disposing of the product in the environment can cause great harm to the environment itself and human health.

The symbol in the figure indicates the urban waste containers and it is strictly prohibited to dispose of the equipment in these containers. Non-compliance with the regulations stipulated in the Directive 2012/19/EU and the decrees implemented in the various EU Member States is administratively punishable.

**Indirect CO₂ emissions
in the Maltese market
2,001 kg CO₂/h**

KAZALO.....	STR.
ILUSTRACIJE, ŠTEVILKE.....	3
UVOD	23
SIMBOLI	23
VARNOST	23
UPORABA.....	25
INŠTALACIJA / VKLOP	26
NEGA IN VZDRŽEVANJE	27
POMOČ OB MOTNJAH	27
POGOJI ZA GARANCIJO.....	28
RAVNANJE Z ODRABLJENO NAPRAVO 28	



ODKLENJENA, odprte



Opcijsko: Če je v paketu



**Dvojna izolacija (če obstaja):
je dodatna zaščita električne
izolacije.**

VARNOST

> SPLOŠNA OPOZORILA

△**01 POZOR:** Aparat je namenjen izključno uporabi na prostem.

△**02 POZOR:** Ob koncu vsake uporabe obvezno prekinite dovod električne energije in vode.

△**03 POZOR:** V primeru poškodovane električne vrvice ali okvare pomembnih delov aparata, kot na primer varnostnih mehanizmov, visokotlačne cevi, pištole, itd., slednjega ne uporabljajte.

△**04 POZOR:** Aparat je načrtovan za uporabo s čistilom iz kompleta ali čistilom, ki ga priporoča proizvajalec (na primer nevtralni šampon na osnovi anionskih razgradljivih tensioaktivnih delcev). Uporaba drugih vrst čistil ali kemičnih sredstev lahko vpliva na varnost uporabe aparata.

△**POZOR: 05a-**Ne uporabljajte aparata v bližini oseb, razen če so le-te ustrezno zavarovane z zaščitnimi oblačili.

05b- Med delom morajo biti ljudje ali živali oddaljeni minimalno 5m

05c- med delom bodite primerno oblečeni, da ste zaščiteni pred eventualnim odbojem materiala, kateri je pod pritiskom vode

05d- ne dotikajte se električnega kablja in aparata z mokrimi rokami ali bosi nogami

05e- priporočljivo je da nosite očala in obutev iz gume.

△**06 POZOR:** Pri čiščenju vozil curka ne usmerite neposredno na osni ležaj, saj lahko v nasprotnem primeru sperete mast. Pnevmatike/pnev-

UVOD

> Namen

- Aparat se lahko uporablja za pranje površin na prostem vsakokrat, ko je za učinkovito čiščenje potrebno uporabiti vodni curek pod pritiskom.
- S primernimi pripomočki se lahko izvajajo postopki penjenja, ki jih uporabljamo za naštevke.
- Zaradi tehničnih lastnosti in enostavne uporabe je aparat primeren za NEPOKLICNO uporabo.

> Tehnični podatki

(glej oznako Tehnični podatki)

SIMBOLI



POZOR: pred uporabo preberite navodila.



POZOR! Iz varnostnih razlogov bodite pozorni.



POMEMBNO



ZAKLENJENA, zaprta

matske ventile je dovoljeno čistiti le z minimalne razdalje 30 cm, saj lahko v nasprotnem primeru z visokotlačnim curkom poškodujete pnevmatike/pnevmatske ventile. Prvi znak poškodbe je sprememba barve pnevmatike. **NEVARNOST!** Poškodovane pnevmatike/pnevmatski ventili so življenjsko nevarni.



07 POZOR: Curki vode pod visokim pritiskom so lahko v primeru neustrezne uporabe nevarni. Curkov nikoli ne usmerjajte neposredno v osebe, živali, električne aparata ali v sam aparat.

08 POZOR: Gibke cevi, dodatna oprema in visokotlačni nastavki so pomembni za varnost aparata. Uporabljajte samo gibke cevi, dodatno opremo in nastavke, ki jih navaja proizvajalec (izjemno pomembno je, da so ti sestavni deli vedno v brezhibnem stanju in jih ne uporabljate na nepravilen način ali jih kakorkoli prepogibate ali poškodujete z udarci ali praskami).

10 POZOR: Aparatov, ki so opremljeni z mehanizmom **T.S.** – Total Stop, ni dobro pustiti v položaju stand-by za več kot 5 minut.

11 POZOR: Vsakokrat, ko aparata ne nadzorujete, ga povsem izključite (glavno stikalo v položaju (0)OFF).

12 POZOR: Vsak aparat se tovarniško testira z uporabo, zato so kapljice vode v njegovi notranjosti povsem normalen pojav.

13 POZOR: Pazite, da ne poškodujete električne vrvice. Če je električni kabel poškodovan, ga mora nadomestiti proizvajalec ali tehnični servis ali kvalificirano osebje, da bi se izognili morebitni nevarnosti.

13b POZOR: Nikoli ne uporabljajte električnega kabla za pomikanje in dviganje naprave.

14 POZOR: V aparatu je tekočina pod pritiskom. Čvrsto primite brizgalno pištolo, da preprečite povratni udarec zaradi reakcijske sile. Uporabljajte samo visokotlačno sobo v kompletu z aparatom.

16 POZOR: Ta aparat lahko uporabljajo ljudje z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi

spособnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučeni glede varne uporabe aparata in razumejo vključene nevarnosti.

17 POZOR: Otroci ne smejo uporabljati aparata. Otroke je potrebno nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z aparatom.

18 POZOR: Tlačnega vodnega čistilca nikoli ne vključite, če niste predhodno popolnoma razvili visokotlačne cevi.

19 POZOR: Pri razvijanju in zvižanju cevi pazite, da se sam vodni čistilec ne prevrne.

20 POZOR: Med razvijanjem in zvižanjem cevi mora biti aparat izključen, sama cev pa ne sme biti pod pritiskom (izključena).

21 POZOR: Nevarnost eksplozije. Ne pršiti vnetljive tekočine.

22 POZOR: Da bi zagotovili varnost stroja, uporabite le originalne rezervne dele, od proizvajalca, ali odobrene s strani proizvajalca.

23 POZOR: Ne usmerjajte vodnega curka proti sebi ali drugim ošebam z namenom čiščenja oblačil ali čevljev.

24 POZOR: Voda, ki je tekla skozi sistemski ločevalnik, je klasificirana kot nepitna.

25 Pred kakršnimikoli vzdrževalnimi ali čistilnimi deli, zamenjavi delov ali pretvorbo v drugo funkcijo, izklopite napravo iz električnega omrežja.

26 POZOR: Če cevi niso dovolj dolge, lahko povzročijo nevarnost. Neprimerni podaljški so lahko nevarni. V primeru uporabe električnega podaljška, naj bo ta primeren za zunanjo uporabo, povezave kabla pa morajo biti na suhem in nad tlemi. Priporočamo uporabo koluta za kable, ki omogoča, da je vtičnica vsaj 60 mm nad tlemi.

27 POZOR: Če uporabljate podaljšek, morata biti vtič aparata in vtičnica podaljška vodotesna, presek kabla pa mora ustrezati meram.

28 POZOR: Med uporabo visokotlačnih čistilnikov lahko nastajajo aerosoli. Vdihavanje aerosolov je lahko zdravju škodljivo.

△**29 POZOR:** Vdihavanje aerosolov je lahko zdravju škodljivo, za zaščito dihal pred aerosoli in glede na lokacijo čiščenja, uporabljajte respiratorno masko razreda FFP2 ali višjega.

△**30 POZOR: Visokotlačnih čistilcev ne smejo uporabljati otroci ali ne-usposobljeno osebe**

△**31 POZOR:** vodni čistilnik mora biti med delovanjem pod nadzorom.

Varnostni mehanizmi:

△**POZOR:** Pištola je opremljena z varnostnim gumbom. Vsakokrat, ko prenehate uporabljati aparat, je pomembno, da ta gumb aktivirate tako, da ne pride do nepredvidene sprožitve pištole.

- Varnostni mehanizmi: pištola, opremljena z varnostnim gumbom, stroj, opremljen z mehanizmom za izklop pri preobremenitvi, črpalka, opremljena z ventilom za by-pass ali z mehanizmom za izklop.

- Varnostno stikalo na ročaju šobe ne služi za zaklepanje ročaja med delovanjem, ampak za preprečevanje nenamernega odpiranja.

△**POZOR:** naprava razpolaga z zaščito motorja, v primeru, da bi se le-ta sprožila, počakajte nekaj minut ali odklopite napravo iz električnega omrežja in ga nato spet priključite na omrežje. Če bi se nevšečnost ponovila ali če se naprava ne bi več vklopila, se obrnite na najbližji servis.

> Predpogoji za stojno varnost

△**POZOR:** Stojna varnost naprave je zagotovljena, ko je naprava postavljena na ravni površini.

UPORABA

> OBSEG DOBAVE

Glejte priloženi "priročnik za posebna navodila".

> NAVODILA ZA MONTAŽO

Glejte priloženi "priročnik za posebna navodila".

> NAPAJANJE Z VODO

Priključitev na priključek za vodo



POZOR: (simbol): naprava ni primerna za povezavo do pitne vode.

Lahko povežete visokotlačni čistilec direktno na javno vodno omrežje samo če je napajalna cev opremljena s primerno napravo proti povratku vode in če je izpraznitev v skladu z veljavnimi predpisi, v skladu z veljavnimi standardi IEC 61770. Dobro se prepričajte, da je notranji premer cevi vsaj 13mm in da je cev primer- no utrjena, 5-25 m.

△**POZOR:** Voda, ki je tekla skozi sistemski ločevalnik, je klasificirana kot nepitna.

✎ **POMEMBNO:** Uporabljajte visokotlačni čistilec samo za izsesavanje filtrirane ali čiste vode. Pipa za dotok vode mora zagotavljati dvakrat tolikšno količino vode od maksimalnega pretoka črpalke.

- Minimalni pretok: 15 l/min.

- Maksimalna temperatura vode na vstopu: 40°C

- Maksimalni pritisk vode na vstopu: 1Mpa

Postavite visokotlačni čistilec čim bližje vodnega omrežja uporabljenega za napajanje vode.

Neupoštevanje zgoraj navedenih pogojev je vzrok za resne mehanske okvare črpalke, in prenehanje garancije.

Napajanje dovodnih ceveh za vodo

- Priključite prožno cev za napajanje (ta ni priložena dobavi) na priključek za vodo vaše naprave in na vodno omrežje.

- Odprite pipo.

> NAPAJANJE Z ELEKTRIKO

- Priključek aparata na električno omrežje mora biti opravljen v skladu s predpisom IEC 60364-1.

✎ Pred priključitvijo aparata preverite, da podatki na identifikacijski tablici ustrezajo vrednostim za elek-

trično omrežje in da je vtičnica zavarovana s termomagnetnim diferencialnim stikalom (»DIFERENCIAL ZA VAROVANJE ŽIVLJENJA«) s stopnjo za sprožitev manj kot 0,03 A - 30ms.

- V primeru, da vtič aparata ne ustreza vtičnici, naj vam strokovno usposobljeno osebje vtičnico nadomesti z drugo ustreznih karakteristik.
- V primeru, da je vaš aparat opremljen s priključno vrstico iz PVC (H VV-F), ga pri zunanji temperaturi pod 0°C ne smete uporabljati.
- Ukrepati ni potrebno pri prilagojenih napravah, ki so označene za delovanje z dvojno napetostjo in frekvenco.

Δ26 POZOR: Uporaba neustreznega podaljška je lahko usodna. V primeru uporabe električnega podaljška, naj bo ta primeren za zunanjo uporabo, povezave kabla pa morajo biti na suhem in nad tlemi. Priporočamo uporabo koluta za kable, ki omogoča, da je vtičnica vsaj 60 mm nad tlemi.

Δ27 POZOR: Če uporabljate podaljšek, morata biti vtič aparata in vtičnica podaljška vodotesna, presek kabla pa mora ustrezati meram, navedenim v razpredelnici spodaj.

	<16 A	<25 A
<20 m	ø 1,5 mm ² - 14 AWG	ø 2,5 mm ² - 12 AWG
20 m - 50 m	ø 2,5 mm ² - 12 AWG	ø 4,0 mm ² - 10 AWG

INŠTALACIJA / VKLOP

Glejte Slika **A**

Vtaknite visokotlačno gibko cev v ročno brizgalno pištolo, dokler se slšno ne zaskoči.

POMEMBNO: Pazite na pravilno usmerjenost priključne električne napeljave.

- Preverite varno povezavo s potegom za visokotlačno cev.

Glejte Slika **B**

- Privijte priključek cevi za visoki tlak na spoj na izhodu vode iz vodnega čistilnika.

Glejte Slika **C**

- Preverite varno povezavo s potegom za visokotlačno cev.

- Gibko cev za dotok vode natakните na spojko na vodnem priključku.

POMEMBNO:

Dovodna gibka cev ni vsebovana v obsegu dobave.

Vrtna cev - adapter za dovod vode ni priložen.

- Gibko vodno cev priključite na oskrbo z vodo.

- Vodno pipo popolnoma odprite.

- Omrežni vtič vtaknite v vtičnico.

- Vklopite napravo "I/ON".

Glejte Slika **D**

- Deblokirajte ročico ročne brizgalne pištole.

- Potegnite ročico, naprava se vklopi. Pustite napravo, da teče (max. 1 minuto), dokler voda na ročni brizgalni pištoli ne izstopa brez mehurčkov.

- Spustite ročico ročne brizgalne pištole.

POMEMBNO: Če se ročica ponovno spusti, se naprava ponovno izklopi. Visok tlak se v sistemu ohrani.

Glejte Slika **E**

- Zaprite ročico ročne brizgalne pištole.

Obratovanje

Glejte Slika **F**

- Brizgalno cev vtaknite v ročno brizgalno pištolo in jo pritrdite z obračanjem za 90°.

Glejte Slika **G**

- Deblokirajte ročico ročne brizgalne pištole.

- Potegnite ročico, naprava se vklopi.

Δ14 POZOR: V aparatu je tekočina pod pritiskom. Čvrsto primite brizgalno pištolo, da preprečite povratni udarec zaradi reakcijske sile.

Glejte Slika **H**

> PRIPOMOČKI ZA PRIKLJUČEK NA VISOKO CEV: TLAK

Glejte Slika **K**

> SESANJE DETERGENTA.

Detergent se meša z vodo avtomatično ob prehodu vode same. Količina vsesane detergenta je odvisna od nastavitve ročke za nastavljanje količine detergenta.

⚠ **POZOR:** Uporabljajte samo tekoče detergente, absolutno se izogibajte kislih ali zelo alkalnih proizvodov. Priporočamo vam uporabo naših proizvodov, ki so posebej izdelani za uporabo z visokotlačnimi črpalkami.

Glejte Slika **M**

> VISOKOTLAČNA CEV

- Uporabljajte vodno čistilno napravo samo če je cev do konca odvita.

Glejte Slika **N** > **PREKINITEV OBRA-TOVANJA**

T.S. Total Stop

(če je v kompletu)

🔧 **POMEMBNO:** Ta vodni čistilni aparat je opremljen z mehanizmom **T.S.** (Total Stop), ki prekine delovanje aparata v t.i. fazi by-pass. Za ponovni pogon aparata je potrebno namestiti stikalo v položaj (I) "ON", nato pritisniti ročico na brizgalni pištoli. Mehanizem **T.S.** bo ponovno odredil vklop aparata in njegov izklop vsakokrat, ko popustite ročico. Zaradi tega svetujemo, da vsakič, ko aparat preneha delovati, vstavite varnostni gumb na ročici, s čimer preprečite, da bi se aparat nepredvideno vključil.

- **Avtomatski vklop aparata brez sprožitve brizgalne pištole je posledica zračnih mehurjev v vodi in ne okvarjenega aparata.**

- **Ne puščajte aparata v položaju stand-by dlje kot 5 minut brez nadzora. V nasprotnem primeru je potrebno za zaščito aparata stikalo namestiti v položaj (0) "OFF".**

- **Preverite, da je visokotlačna cev pravilno pritrjena na aparat in na**

brizgalno pištolo v kompletu, ter da na nastavkih ne izteka voda.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Glejte Slika **P**

Naprava ne terja vzdrževanja.

⚠ **25 POZOR:** Pred kakršnimikoli vzdrževalnimi ali čistilnimi deli na visokotlačnim čistilcu, morate odklopiti napravo iz električnega omrežja.

⚠ **POZOR:** Naprave ne pršite z vodo in ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil. Naprava se lahko poškoduje.

- Zunanost naprave očistite s suho krpo.
Slik. 1 Čiščenje filtra. Pred vsako uporabo preglejte vhodni filter in ga očistite **v skladu z navodili.**

Slik. 2 Očistite oba konca cevi.

Slik. 3 Čiščenje šobe:

- 1) Odstranite šobo s cevi.
- 2) Odstranite morebitne usedline iz odprtine šobe s primerno buciko.

Slik. 4 Napravo shranjujte v prostoru, ki ni podvržen zmrzovanju.

> SKLADIŠČENJE

Glejte Slika **P**

- Napravo vlecite za transportni ročaj.
- Napravo s celotnim priborom shranjujte v prostoru, varnem pred zmrzaljo, hranite zunaj dosega otrok.

POMOČ OB MOTNJAH

Naprava ne teče

- Preverite, če navedena napetost na napravi ustreza mrežni napetosti.
- Preverite priključni kabel, če je poškodovan.

Naprava ne proizvede tlaka

- Napravo odzračite: naprava naj teče brez priključene visokotlačne cevi, dokler voda ne izhaja brez mehurčkov. Nato ponovno priključite visokotlačno cev.
- Očistite sito v priključku za vodo (to lahko enostavno izvlecete s kljunastimi kleščami).
- Očistite filter na priključku cevi z viso-

- kim pritiskom (če je le-ta prisotna).
 - Preverite, če se napravi dovaja dovolj vode.
 - Preverite vse priključene cevi do črpalke, če so zamašene ali če puščajo.
- Velika nihanja tlaka
- Očistite visokotlačno šobo: umazani jo lahko z iglo odstranite iz šobe in jo oplaknite od spredaj z vodo.
- Črpalka ne tešni
- Manjše puščanje črpalke je normalno. Pri večji netesnosti pokličite servisno službo.
- Nadomestni deli
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele ali nadomestne dele, ki jih je proizvajalec odobril.

POGOJI ZA GARANCIJO

Na vsaki napravi opravimo temeljiti končni preizkus. Garancija ki jo nudimo za vsako napravo, krije tovarniške napake v skladu v veljavnimi predpisi. Garancija stoji v veljavo na dan nakupa. Garancija ne velja za naslednje: - Deli, podvrženi običajni obrabi. - Gumijastih delov, ogljene ščetke, filtri, dodatki, in dodatne opreme. - Poškodbe, do katerih je prišlo nepredvideno, med prevozom, zaradi malomarne ali nepravilne uporabe, zaradi nepravilne ali neustrezne instalacije in uporabe, ter zaradi obrabe - Garancija ne pokriva morebitnega čiščenja mehanskih delov aparata, filtri in zamašene šobe, in drugi mehanizmi ki so blokirani zaradi ostankov apnenca. Ta stroj je primeren le za hišno uporabo in NE ZA INDUSTRIJSKO UPORABO: katerakoli druga uporaba te naprave različna od tiste predvidene od proizvajalca, ne spada pod garancijo.

RAVNANJE Z ODRABLJENO NAPRAVO

 V kolikor ste lastnik električne ali elektronske naprave, Vam zakon (v skladu z direktivo Evropske skupnosti 2012/19/EU o ravnanju z odrahljenimi električnimi in elektronskimi napravami in državno zakonodajo držav članic Evropske skupnosti, ki so sprejele

to direktivo) prepoveduje, da s tem proizvodom oz. z njenimi električnimi/elektronskimi deli ravnate kot z običajnimi hišnimi odpadki. Poslužite se predvidenih brezplačnih zbiralnih mest. Proizvod lahko pustite pri distributerju v trenutku nakupa novega proizvoda, ki je enakovreden odrabljenemu. Če proizvod odvržete v okolju, lahko resno ogrozite naravo in človeško zdravje. Upodobljeni simbol predstavlja kontejner za mestne smeti. Strogo je prepovedano odlagati proizvod v te kontejnerje. Neupoštevanje določb iz direktive 2012/19/EU in odlokov iz držav Evropske skupnosti se kaznuje.

**Posredne emisije CO₂
na Slovenian trgu
1,000 kg CO₂/h**

KAZALO.....	STR.
ILUSTRACIJE	3
UVOD	29
SIMBOLI	29
SIGURNOST	29
UPORABA	31
INSTALACIJA / POKRETANJE	32
SKRB I ODRŽAVANJE	34
RJEŠAVANJE PROBLEMA U RADU	34
UVJETI JAMSTVA	34
ZBRINJAVANJE	35

**ZAKLJUČANO****OTVORENO**

Optional

Opcija : UKOLIKO POSTOJI
(vidi ambalažu)**DVOSTRUKA IZOLACIJA** (ukoliko postoji): dodatna je zaštita električne izolacije.

UVOD

> PREDVIĐENA UPORABA

- Uređaj može biti korišten za pranje vanjskih površina svaki put kad je potrebna primjena vode pod tlakom radi uklanjanja nečistoća.
- S pomoću odgovarajuće dodatne opreme, koja se nanosi na pištolj, moguće je izvesti pjenjenje.
- svojstva i jednostavnost uređaja čine ga prikladnim za profesionalnu i privatnu uporabu.

> TEHNIČKI PODACI

(vidi pločicu s tehničkim podacima)

SIMBOLI

**POZOR!** prije upotrebe pročitajte upute.**POZOR! Obratiti pozornost zbog sigurnosnih razloga.****ZNAČAJNO**

SIGURNOST

> OPĆA UPOZORENJA

- ⚠ **POZOR:** Uređaj se koristi samo na otvorenom.
- ⚠ **POZOR:** Po završetku svakog rada uvijek isključiti dovod struje i vode.
- ⚠ **POZOR:** Ne koristite uređaj ako su naponski kabel ili bitni dijelovi uređaja oštećeni, npr. zaštitni uređaj, cijev visokotlačne mlaznice itd.
- ⚠ **POZOR:** Ovaj je uređaj osmišljen za uporabu s deterdžentom koji isporučuje ili preporučuje proizvođač, vrsta neutralni šampon za pranje na bazi anionskih biorazgradivih tenzida. Primjena drugih deterdženata ili kemijskih tvari može ugroziti sigurnost uređaja.
- ⚠ **POZOR:** Ne koristite uređaj u blizini osoba, osim u slučaju da iste nose zaštitnu opremu.
- ⚠ **POZOR:** tijekom rada ne dozvolite nazočnost osoba ili životinja u krugu od 5 metara.
- ⚠ **POZOR:** uvijek radite u zaštitnoj odjeći kako bi se zaštitili od eventualnog iskanjanja materijala pod utjecajem visokotlačnog mlaza vode.

△05 d **POZOR:** ne dodirujte utikač za struju ili uređaj mokrim rukama i bosim nogama.

△05 e **POZOR:** nosite zaštitne naočale i obuću sa gumenim potplatom.

△06 **POZOR:** Mlaz vode ne smije biti usmjeren na mehaničke dijelove obložene mašću za podmazivanje: u protivnom će se mast otopiti i iscuriti u tlo. Pneumatici (gume) i zračni ventili na pneumaticima moraju se prati uz zadržavanje udaljenosti od najmanje 30 cm; u protivnom bi slučajni oni mogli biti oštećeni mlazom vode pod visokim tlakom. Prvi znak takvog oštećenja je izbjeljivanje pneumatika. Oštećeni pneumatici i zračni ventili na pneumaticima opasni su po život.

△  **07 POZOR:** Visokotlačni mlaz može biti opasan ukoliko se neodgovarajuće koristi. Mlaz ne smije biti usmjeren prema osobama, životinjama, uključenim električnim uređajima ili samom uređaju.

△08 **POZOR:** visokotlačne spojnice značajni su za sigurnost uređaja. Koristiti jedino fleksibilne cijevi, dodatke i visokotlačne spojnice koje propisuje proizvođač (od osobitog je značaja sačuvati integritet ovih komponenata izbjegavanjem neodgovarajuće uporabe i sprječavajući gnječenje, udarce, ogrebotine).

△10 **POZOR:** Uređaji opremljeni sustavom **T.S.** – Total Stop : dobro je ne ostaviti ih u stand-by modu više od 5 minuta.

△11 **POZOR:** Potpuno isključiti uređaj (glavna sklopka na položaju (0)OFF) svaki put kad je bez nadzora.

△12 **POZOR:** Svaki stroj se kolaudira u svojim radnim uvjetima, stoga je uobičajeno da poneka kapljica ostane u unutrašnjosti stroja.

△13 **POZOR:** Voditi računa da se ne ošteti naponski kabel. Ukoliko je kabel za napajanje oštećen potrebno ga je zamijeniti kod proizvođača, u ovlaštenom servisu ili od strane stručnog osoblja s ciljem izbjegavanja opasnih situacija.

△14 **POZOR:** Uređaj sa tekućinom pod pritiskom. Čvrsto uhvatiti ručku mlaznice kako bi se spriječila sila reakcije. Koristiti samo visokotlačnu mlaznicu koja je u opremi uređaja.

△16 **POZOR:** **Ovaj uređaj mogu upotrebljavati osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da ih se nadzire ili da im se daju upute o upotrebi uređaja na siguran način i da razumiju uključene opasnosti.**

△17 **POZOR:** Uređaj ne smiju koristiti djeca. Djecu bi trebalo nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

△18 **POZOR:** Ne uključivati visokotlačni perlač dok se ne izvuče visokotlačna cijev.

△19 **POZOR:** Uvući i izvući cijev skrbeći da se ne izazove rušenje visokotlačnog perlača.

△20 **POZOR:** Kada se cijev izvlači ili uvlači, uređaj mora biti isključen i cijev bez pritiska (izvan rada).

△21 **POZOR:** Rizik od eksplozije. Ne štrcati zapaljive tekućine.

△22 **POZOR:** Kako bi se zajamčila sigurnost stroja koristiti samo originalne rezervne dijelove nabavljene kod proizvođača ili odobrene od strane proizvođača.

△23 **POZOR:** Ne usmjeravati mlaz prema sebi ili prema drugim osobama kako bi oprali odjeću ili obuću.

△24 **POZOR:** Voda koja je prošla kroz nepovratni sustav ventila nije pitka.

△25 **POZOR:** Isključite uređaj iz električne mreže prije izvođenja bilo kakvih radova na održavanju ili čišćenju, zamjeni dijelova ili pretvaranju u bilo koju drugu funkciju.

△26 **POZOR:** Ako kabeli nisu dovoljno dugi, može doći do opasnosti. Neodgovarajući produžeci mogu biti opasni. Ako koristite produžni kabel, on mora biti pogodan za korištenje na otvorenom prostoru, a priključak mora uvijek biti suh i podignut s tla. Preporučuje se korištenje koluta za kabel čija se utičnica nalazi bar 60 mm iznad tla.

△27 **POZOR:** Ukoliko se koristi produžni kabel, utikač i utičnica moraju biti vodonepropusni.

△28 **POZOR:** Tijekom uporabe visokotlačnih perača može doći do stvaranja aerosola. Udisanje aerosola može biti opasan po zdravlje.

△29 **POZOR:** Udisanje aerosola može biti opasan po zdravlje. Za zaštitu od aerosola može biti potrebna respiratorna maska razreda FFP 2 ili ekvivalentna, ovisno o okolini u kojoj se vrši čišćenje.

△30 **POZOR:** Visokotlačne čistače ne smiju koristiti djeca ili osobe koje nisu bile obučene.

△31 **POZOR:** visokotlačni čistač mora biti pod nadzorom tijekom rada.

> SIGURNOSNI UREĐAJI

△**POZOR:** Ručka mlaznice opremljena sigurnosnom sklopkom. Svaki put kad se prekine uporaba uređaja **ZNACAJNO** je uključiti sigurnosnu sklopku kako bi se spriječilo slučajno otvaranje.

- Sigurnosni uređaji: Ručka mlaznice opremljena sigurnosnom sklopkom, uređaj opremljen prenaponskom

zaštitom (CL.I.), pumpa opremljena obilaznim (by-pass) ventilom ili uređajem za isključivanje.

- Sigurnosna sklopka na ručki mlaznice ne služi blokiranju ručke tijekom rada nego sprječavanju slučajnog otvaranja.

△**POZOR:** Uređaj je opremljen sklopkom za zaštitu motora: u slučaju uključivanja sklopke pričekajte nekoliko minuta ili isključite i uključite uređaj u naponsku mrežu. U slučaju ponavljanja problema ili izostalog uključivanja odnesite uređaj u najbliži ovlašteni servis.

> STABILNOST

△**POZOR:** Stroj uvijek mora biti postavljen na vodoravnom postolju, na siguran i stabilan način.

UPORABA

> OPIS UREĐAJA

Vidi priloženi „priručnik posebnih uputa“.

> MONTAŽA UREĐAJA

Vidi priloženi „priručnik posebnih uputa“.

> NAPAJANJE VODOM Povezivanje vode



POZOR (simbol): Uređaj nije prilagođen za povezivanje na vodovodnu mrežu pitke vode.

Visokotlačni perač može biti povezan izravno na vodovodnu mrežu PITKE vode jedino ukoliko je u cijevima za napajanje ugrađen nepovratni ventil sa izlivanjem sukladno važećem zakonodavstvu, u skladu s važećim standardi-

ma IEC 61770.

Provjeriti da je cijev najmanje Ø 13mm – ½ inča i da je ojačana, 5-25 m.

⚠ **POZOR:** Voda koja je prošla kroz sustav nepovratnih ventila smatra se da nije pitka.

🔧 **ZNAČAJNO:** Usisavati jedino filtriranu ili čistu vodu. Slavina za ulaz vode mora jamčiti ispuštanje jednako dvostrukoj najvećoj nosivosti pumpe.

- Najmanja nosivost: 15 l/min.

- Najveća temperatura ulazne vode: 40°C

- Najveći pritisak ulazne vode: 1 Mpa
Smjestiti visokotlačni perlač što je moguće bliže mreži napajanja vodom.

Ne poštivanje gore navedenih uvjeta uzrokuje ozbiljna mehanička oštećenja na pumpi kao i otkaz jamstva.

Napajanje iz vodovodne mreže

- Spojiti fleksibilnu cijev za napajanje (nije uključeno u isporuku) na spojku za vodu na uređaju i na napajanje vodom
- Otvoriti slavinu.

> NAPAJANJE ELEKTRIČNOM ENERGIJOM

- Spajanje na napon uređaja mora biti sukladan sa normom IEC 60364-1.

🔧 **ZNAČAJNO:** Prije povezivanja uređaja provjeriti da podaci na pločici odgovaraju onima iz naponske mreže i da je utičnica zaštićena diferencijalnim magnetotermičkim prekidačem „SALVAVITA“ sa osjetljivošću rada nižom od 0,03 A – 30 ms.

- U slučajevima nekompatibilnosti utičnice i utikača uređaja, pozovite stručno osoblje da zamijeni utičnicu drugom odgovarajuće vrste.
- Ne koristiti uređaj u slučaju temperature okoliša niže od 0°C, ukoliko je

isti opremljen PVC kablom (H VV-F).

- Na strojevima označenim dvama naponima i frekvencijama nisu potrebna nikakva prilagođavanja.

⚠ **POZOR:** Neprikladni produžni kabeli mogu biti opasni. Ako koristite produžni kabel, on mora biti pogodan za korištenje na otvorenom prostoru, a priključak mora uvijek biti suh i podignut s tla. Preporučuje se korištenje koluta za kabel čija se utičnica nalazi bar 60 mm iznad tla.

⚠ **POZOR:** Ukoliko se koristi produžni kabel utikač i utičnica moraju biti vodootporni i kabel mora biti dimenzija koje su navedene u nižoj tablici.

	<16 A	<25 A
<20 m	Ø 1,5 mm ² - 14 AWG	Ø 2,5 mm ² - 12 AWG
20 m - 50 m	Ø 2,5 mm ² - 12 AWG	Ø 4,0 mm ² - 10 AWG

INSTALACIJA / POKRETANJE

Stavljanje u pogon

Vidi sliku **A**

Spajanje visokotlačnog crijeva na ručnu prskalicu

- Utaknite visokotlačno crijevo u ručnu prskalicu tako da čujno dosjedne.

🔧 **ZNAČAJNO:** Pazite na pravilnu usmjerenost priključne nazuvice.

Povlačenjem visokotlačnog crijeva provjerite je li spoj siguran.

Vidi sliku **B**

- Pričvrstite priključak visokotlačne cijevi na spojnicu za izlaz vode visokotlačnog čistača.

Vidi sliku **C**

- Povlačenjem visokotlačnog crijeva provjerite je li spoj siguran.
- Natakните crijevo za dotok vode na spojku na priključku za vodu.

ZNACAJNO:

- Dovodno crijevo nije sadržano u isporuci.
- Ne isporučuje se nastavak vrtnog crijeva za dovod vode.
- Priključite crijevo za vodu na dovod vode.
 - Otvorite pipu za vodu do kraja.
 - Strujni utikač utaknite u utičnicu.
 - Uključite uređaj s "I/ON".

Vidi sliku **D**

- Otkočite polugu ručne prskalice.
 - Povucite polugu, nakon čega će se uređaj uključiti.
- Pustite uređaj neka radi (najviše 1 minute), dok voda iz prskalice ne počne izlaziti bez mjehurića.
- Pustite polugu ručne prskalice.

 **ZNACAJNO:** Uređaj se isključuje čim ponovo pustite polugu. Visoki tlak se zadržava u sustavu.

Vidi sliku **E**

- Zakočite polugu ručne prskalice.

U radu

Vidi sliku **F**

- Cijev za prskanje utaknite u ručnu prskalicu i fiksirajte okretanjem za 90°.

Vidi sliku **G**

- Otkočite polugu ručne prskalice.
- Povucite polugu, nakon čega će se uređaj uključiti.

Δ14 POZOR: Uređaj sa tekućinom pod pritiskom. Čvrsto uhvatiti ručku mlaznice kako bi se spriječila sila reakcije.

Vidi sliku **H**

> **DODACI KOJI SE UGRAĐUJU NA VISOKOTLAČNO KOPLJE**

Vidi redoslijed slika **K**

> **USISAVANJE DETERDŽENTA**

Dolazi automatski do miješanja deterdženta sa vodom čim počne prolaziti voda.

Količina usisavanog deterdženta ovisi o količini koja je namještena na ručici za regulaciju deterdženta.

ΔPOZOR: Koristite isključivo tekuće deterdžente, apsolutno izbjegavajte korištenje kiselih ili vrlo alkalnih proizvoda. Savjetujemo Vam uporabu naših proizvoda koji su proizvedeni baš za korištenje sa vodenim perama.

Vidi sliku **M**

> **VISOKOTLAČNA CIJEV**

Upotrebljavati visokotlačni čistač samo sa potpuno razvučenom cijevi. **OPASKA:** cijev se može koristiti čak i kada je vanjska crna presvlaka oštećena zbog habanja.

Sl. 1 Čišćenje filtra. Prije svake upotrebe pregledajte ulazni filter i očistite ga u skladu s uputama.

Sl. 2 Očistite dva kraja cijevi.

Sl.3 Čišćenje mlaznice:

- 1) Odvojite mlaznicu od koplja.
- 2) Uklonite naslage iz otvora mlaznice s pomoću odgovarajuće igle.

Sl.4 Čuvajte uređaj u okruženju koje nije izloženo mrazu.

Vidi sliku **N**

> ZAVRŠETAK RADA

T.S. Total Stop

(ukoliko postoji)

🔑 **ZNAČAJNO:** (Total Stop) koji isključuje visokotlačni perlač tijekom by-pass faze. Za pokretanje visokotlačnog perlača stoga je neophodno postaviti prekidač na (I) ON, potom pritisnuti prekidač na dršci mlaznice, sustav **T.S.** uključit će uređaj isključujući ga automatski svaki put kad se otpusti prekidač. Savjetuje se stoga da se prekidač na ručki stavi u položaj sigurnosti svaki put se kad se zaustavi stroj kako bi se izbjeglo slučajno uključivanje.

- **Spontana uključivanja stroja bez doticanja ručke mlaznica mogu se pripisati mjehurićima zraka u vodi i drugome ali ne grešci na uređaju.**
- **Ne ostavljajte uređaj u stand-by položaju dulje od 5 minuta bez nadzora. U protivnom je, za zaštitu stroja, potrebno vratiti prekidač u položaj (0) OFF.**
- **Provjeriti da je spoj visokotlačne cijevi sa uređajem i ručkom mlaznica ispravan, znači bez curenja vode.**

SKRB I ODRŽAVANJE

Vidi sliku **P**

Uređaj ne zahtijeva održavanje.

⚠️ **POZOR:** Isključiti uređaj iz naponske mreže, isključivanjem utikača iz strujne utičnice, prije obavljanja bilo kakvih radnji održavanja i čišćenja.

⚠️ **POZOR:** Ne prskati uređaj vodom i ne koristiti agresivne deterdžente ili

otapala. Uređaj bi se mogao oštetiti.

- Vanjski dio stroja čistiti suhom krpom.

> SKLADIŠTENJE

Vidi sliku **P**

- Premještati uređaj samo držeći prijenosnu ručku
- Čuvati uređaj i dijelove na sigurnom i suhom mjestu, izvan dosega djece.

RJEŠAVANJE PROBLEMA U RADU

Uređaj ne radi

- Provjerite napon mreže.
- Provjeriti ima li eventualnih oštećenja na naponskom kablju.

Uređaj nema pritisak

- Odražati uređaj: pokrenuti pumpu bez visokotlačne cijevi sve dok voda koja izlazi iz visokotlačnog izlaza ne bude bez mjehurića. Ponovo spojiti visokotlačnu cijev.
- Očistiti filter na priključku za vodu.
- Očistiti filter na priključku za visokotlačnu cijev (ukoliko postoji).
- Provjeriti količinu vode za napajanje.
- Provjeriti cjelovitost i eventualna začepljenja na svim cijevima za napajanje pumpe.

Velike oscilacije pritiska

- Očistite visokotlačne mlaznice. Iglom odstranite nečistoću sa rupice mlaznice i operite s donje strane vodom.

Pumpa pušta vodu

- Dozvoljeno je do 10 kapljica u minuti. U slučaju većeg gubitka obratite se ovlaštenom servisu.

Rezervni dijelovi

- Koristiti isključivo originalne rezervne dijelove ili rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač.

UVJETI JAMSTVA

Na svim našim uređajima izvršena je stroga kolaudacija i pokriveni su jamstvom za tvorničke greške sukladno važećem zakonodavstvu u raznim Zemljama. Jamstvo započinje na dan kupovine.

Jamstvo ne obuhvaća: dijelove podložne uobičajenom habanju, dijelove od gume, četkice od ugljena, filtre, dodatke i dodatnu opremu; slučajna oštećenja u prijevozu, zbog nebrige ili neodgovarajuće uporabe, zbog pogrešne ili nepravilne uporabe i instalacije. Jamstvo ne podrazumijeva čišćenje radnih dijelova, naslaga, filtara i mlaznica općenito.

Stroj je isključivo namijenjen za privatnu, a ne PROFESIONALNU UPORABU:

Jamstvo ne pokriva drugačiju uporabu od privatne.

kućanski otpad nego Vas obavezuje da ga odbacite u prikladne sabirne centre. Moguće je odbaciti proizvod u trgovini prilikom kupovanja novog proizvoda, a kupljeni proizvod treba biti ekvivalentan onome koji se odbacuje. Odbacujući proizvod u ambijent nanosi se šteta bilo ambijentu bilo zdravlju ljudi. Simbol na slici predstavlja kantu za gradski otpad i stoga se strogo zabranjuje odbacivanje ovog aparata u te kante/kontejnere.

Nepoštivanje propisa koji se navode u direktivi 2012/19/EU te raznih dekreta zemalja članica se kažnjava administrativno.

**Neizravne emisije CO₂
na Croatian tržištu
1,304 kg CO₂/h**

ZBRINJAVANJE

 Kao vlasniku električnog ili elektronskog uređaja, zakon vam (sukladno direktivi EU 2012/19/EU)  zabranjuje zbrinjavanje ovog proizvoda ili njegovih električnih/elektroničkih dijelova kao kućanskog otpada i nalaže njegovo zbrinjavanje u odgovarajućim reciklažnim centrima. Moguće je zbrinuti proizvod i kod prodavača ukoliko se kupuje novi proizvod iste vrste kao proizvod koji je potrebno zbrinuti. Budući da ste vlasnik električnog ili elektronskog aparata (zakon u skladu sa Direktivom 2012/19/EU o električnom i elektronskom otpadu te u skladu sa nacionalnim propisima zemalja članica EZ koje sprovode tu direktivu) zakon Vam zabranjuje da odbacite ovaj proizvod i njegovu električnu/elektronsku opremu kao čvrsti gradski

